

# Renata Dulian

---

## Wydawnictwo Franciszkanów w Moskwie : strona internetowa

---

Fides: Biuletyn Bibliotek Kościelnych 1-2 (28-29), 175-177

---

2009

Artykuł został opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej [bazhum.muzhp.pl](http://bazhum.muzhp.pl), gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

RENATA DULIAN<sup>1</sup>

## WYDAWNICTWO FRANCISZKANÓW W MOSKWIE – STRONA INTERNETOWA

Wydawnictwo Franciszkanów w Moskwie, zostało założone 11 lutego 1994 roku w święto Matki Boskiej z Lourdes, posiada swoją stronę internetową.<sup>2</sup> Wydaje literaturę z dziedziny teologii, religijno-filozoficzną, historii, historii kultury. Książki teologiczne, publikowane przez wydawnictwo, zapoznają czytelnika z duchowym dziedzictwem zachodniego i wschodniego chrześcijaństwa. W okresie swojej działalności wydawnictwo stało się ważnym chrześcijańskim ośrodkiem, promieniującym na mapie Rosji, z którym współpracują nie tylko religijne ośrodki, ale także świeckie uniwersytety, instytuty, biblioteki. Działalność wydawnictwa przyczyniła się w znacznym stopniu do opracowania rosyjskiego katolickiego słownictwa. Niektóre publikacje wydawnictwa wywołują zainteresowanie nie tylko wśród kręgu czytelników chrześcijańskich. Przetłumaczony z niemieckiego języka *Mały katechizm katolickiej cerkwi*, wydany w bezprecedensowym w Rosji trzydziestotysięcznym nakładzie stał się podręczną książką dla wielu katolickich rodzin. Z książek z dziedziny liturgii wydano *Modlitwę wiernych*, *Słownik liturgicznych – terminów*, *Liturgiczny Kalendarz*, wydawany co roku od 1997 – wstępny wariant Rzymskiego mszału, a także *Mały Triebnik i Triebnik*, *Stopień chrześcijańskiego wtajemniczenia dorosłych*. W 2009 roku planowano całkowite zakończenie prac nad opublikowaniem wariantu mszału rzymskiego. W serii Apostolskich Dokumentów (Doku-

---

<sup>1</sup> Biblioteka Główna Papieskiej Akademii Teologicznej w Krakowie.

<sup>2</sup> <http://www.edit.francis.ru/index.php> [odczyt: 29.10.2009].

mentów Stolicy Apostolskiej) wydano encykliki, adhortacje Pawła VI *Evangelium nuntandi*, Jana Pawła II *Vita consecrata*, *Christifideles laici*, *Fides et ratio*, *Veritatis splendor*, *Redemptoris mater*, *Familiaris consortio*, Benedykta VI *Sacramentum caritatis*, *Spe salvi*. Dokumenty watykańskich Kongregacji *Braterskie Życie we wspólnocie, w parafii*, *Przewodnik szkolenia w zakonnych instytucjach*, *Przewodnik w służbie pasterskiej i życiu kapłana*. Z okazji 25 – lecia pontyfikatu Jana Pawła II ukazał się wybór dwutomowy jego pism z komentarzem, dzięki któremu czytelnicy mogli zapoznać się z jego osobowością i twórczością papieża. Wydanie w 2007 roku książki *Pamięć i tożsamość* po śmierci Jana Pawła II zabrzmiało jak testament wielkiego pontyfikatu, który wprowadził Kościół (Cerkiew) w trzecie tysiąclecie. W tym samym roku ukazały się także *Kwiatki Jana Pawła II* – zbiór historii i zdarzeń z życia Karola Wojtyły, pokazujący jego charyzmat i fantastyczne poczucie humoru nie tylko w życiu publicznym, ale także w codziennych nieformalnych sytuacjach podczas licznych spotkań z ludźmi. Z okazji 800-lecia istnienia zakonu franciszkanów i 15-lecia istnienia Wydawnictwa Franciszkanów wydano drukiem nowe tłumaczenie pism św. Franciszka z Asyżu. Wśród licznych książek podejmujących tematykę franciszkańską warto odnotować serie *Święci*, w tej serii ukazał się *Święty Franciszek* i *Św. Klara z Asyżu*. Wydaje się również dwujęzyczną serią łacińsko-rosyjską *Franciszkańskie dziedzictwo*. W tej serii wydano pisma św. Franciszka z Asyżu t. 1 (1995) i zebrane kazania Świętego Antoniego Padewskiego, t. 2 (1997), w tomie 3, wydanym w 2003 roku zebrano pisma Jana Dunska Skota i R. Bacona w tomie 4 (2005). Przygotowuje się do wydania traktat św. Bonawentury *Breviloquium*. Nową serię *Franciszkańska hagiografia* w 2007 roku otworzył, zaopatrzone w liczne komentarze rosyjski przekład pierwszego żywota św. Antoniego Padewskiego znanego jako *Legenda Assidua*, napisanego przez nieznanego autora franciszkańskiego w roku 1232. Wydawnictwo franciszkanów odkrywa przed rosyjskim czytelnikiem nowych chrześcijańskich autorów światowej literatury duchowej Romana Brandstaettera *Asyjskie kroniki* (1999), *Zebrane dramaty* (2001), *Zebrane wiersze* (2007), Jana Dobraczyńskiego *Pisma Nikodema* (2002), *Cień Ojca* (2004), Jana Twardowskiego *Wybór* (2006). Jednym z największych osiągnięć do tej pory

jest wydawanie *Katolickiej encyklopedii*. Jest to pierwsze uniwersalne, informacyjne wydanie w języku rosyjskim ukazujące wszystkie aspekty historycznego rozwoju i współczesnego życia Katolickiej Cerkwi, jej wkład w światową kulturę, a także historię katolicyzmu w Rosji. Praca nad tym pięciotomowym dziełem została rozpoczęta w 1999 roku. W marcu 2002 roku wyszedł pierwszy tom encyklopedii nagrodzony w konkursie *Najlepsza Książka 2002 roku*, na Kiermaszu Książki Katolickiej w Sankt Petersburgu, drugi tom wyszedł w 2005 roku, a trzeci w 2008. Druk tomu czwartego przewidziano na drugą połowę 2010 roku. Informacje na temat wydawnictwa można znaleźć na stronie internetowej wydawnictwa. Książki można wyszukać według daty wydania, autora i kategorii, takich jak : filozofia, teologia, dokumenty cerkwi, cerkiewne dyscypliny, liturgika, literatura franciszkańska, religioznawstwo, literatura piękna, artystyczna produkcja typu albumy fotograficzne. W tej kategorii jest reprezentowany album *Wszystko odnowić w Chrystusie*. Jest to fotoalbum poświęcony historii katolickiej cerkwi w Rosji 2001-2007. W albumie włączono fragmenty wypowiedzi metropolity Tadeusza Kondrusewicz. Na stronie zamieszczone są adresy wydawnictwa i księgarń, w których można kupić te wydawnictwa. Wydawnictwo znajduje się w budynku Zakonu Franciszkanów w Moskwie. Oto adres wydawnictwa :

Издательство Францисканцев

Шмитовский проезд, 2-А,

123100 Москва, Россия

тел. (495) 605-44-93

факс (495) 605-48-94

e-mail: franmosc@df.ru

Książki wydawnictwa można nabyć również w przyzakonnym sklepiku z książkami, zamówienia są także przyjmowane telefonicznie, faksem, pocztą elektroniczną na adres akirm@francis.ru. Można je kupić także w kioskach katolickich przy moskiewskich świątyniach. Wszystkie adresy można znaleźć na stronie internetowej Wydawnictwa Franciszkanów w Moskwie. Strona internetowa dostępna jest w języku rosyjskim.